

76.744 Einfache Anfrage Duboule vom 20. September 1976

Landesverweisung

In April hat der Bundesrat auf Antrag des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartementes den früheren portugiesischen Staatspräsidenten General de Spínola in Anwendung von Art. 76.744. Einfache Anfrage Duboule vom 20. September 1976 Landesverweisung mit sofortiger Wirkung aus dem Lande verbannt.

24. November 1976

Ohne auf die - zumindest verwirrenden - Umstände zurückkommen zu wollen, die General de Spínola dazu brachten, in unserm Land abzu-

76.744. Einfache Anfrage Duboule vom 20. September 1976.

Landesverweisung

Justiz- und Polizeidepartement. Antrag vom 15. November 1976

Antragsgemäss hat der Bundesrat

b e s c h l o s s e n :

Die Antwort auf die Einfache Anfrage Duboule wird genehmigt (s. Beilage).

An den Nationalrat

Protokollauszug an:

- JPD 10 zur Kenntnis
- EPD 6 " "

Für getreuen Auszug,
der Protokollführer:

Salmanni

24.11.1976

NATIONALRAT

76. 744 Einfache Anfrage Duboule vom 20. September 1976

Landesverweisung

Im April hat der Bundesrat auf Antrag des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartementes den früheren portugiesischen Staatspräsidenten General de Spinola in Anwendung von Artikel 70 der Bundesverfassung mit sofortiger Wirkung des Landes verwiesen.

Ohne auf die - zumindest verwirrenden - Umstände zurückkommen zu wollen, die General de Spinola dazu brachten, in unserem Land möglicherweise politisch tätig zu werden, frage ich den Bundesrat, ob er nicht von sich aus diese Landesverweisung aufheben will, deren Rechtfertigung im Licht der zusammengetragenen Beweise recht dürftig erscheint. Sicher hätte damals auch eine einfach Aufforderung zum Verlassen des Landes genügt gegenüber einem Mann, dem Portugal immerhin seine Befreiung und die Errichtung der Demokratie verdankt und der sich übrigens auf die Rückkehr in seine Heimat vorbereitet.

Ein solcher Beschluss des Bundesrates würde den Ruf unseres Landes als traditionelles Gastland verbessern.

Antwort des Bundesrates

Herr de Spinola hat die ihm seinerzeit auferlegte Verpflichtung, sich während seiner Aufenthaltes in der Schweiz jeglicher politischer Tätigkeit zu enthalten, missachtet. So arbeitete er von der Schweiz aus für das Movimento democratico de libertação de Portugal (MOLP), eine ausländische politische Organisation, die sich in Portugal politisch betätigte. Deshalb hat ihn der Bundesrat in Anwendung von Art. 70 der Bundesverfassung aus dem schweizerischen Gebiete weggewiesen.

24.11.1976

CONSEIL NATIONAL

76.744 Question ordinaire Duboule du 20 septembre 1976

Expulsion du pays

En avril dernier, le Conseil fédéral, sur proposition du département fédéral de justice et police, et en application de l'article 70 de la Constitution, expulsait avec effet immédiat le Général de Spinoła, ex-chef de l'Etat portugais.

Sans vouloir revenir sur les circonstances pour le moins troublantes qui amenèrent le Général de Spinoła à se livrer à une éventuelle activité politique dans notre pays, je demande au Conseil fédéral s'il n'envisage pas, de lui-même, de lever cette mesure d'expulsion, dont la justification paraît bien mince au regard des faits recueillis, tant il est vrai qu'une simple invitation à quitter notre pays aurait paru suffisante à l'encontre d'un homme à qui le Portugal doit effectivement sa libération, ainsi que l'instauration de la démocratie, et qui s'apprête d'ailleurs à retourner dans sa patrie.

En agissant ainsi, le Conseil fédéral permettrait à notre pays de présenter au monde une meilleure image de nos traditions d'accueil.

Réponse du Conseil fédéral

Monsieur de Spinoła n'a pas respecté l'engagement qu'il avait pris à l'époque de s'abstenir de toute activité politique durant son séjour en Suisse. Ainsi, il s'est livré, à partir de la Suisse, à une activité au profit du MDLP, organisation politique qui s'occupe de la situation politique au Portugal. C'est la raison pour laquelle le Conseil fédéral l'a expulsé en vertu de l'article 70 de la Constitution fédérale.

Le retour de Monsieur de Spinoła au Portugal ne change rien aux faits qui ont motivé l'expulsion. Le Conseil fédéral n'a pas de raisons de revenir sur sa décision.

24.11.1976